

BILANCIO SOCIALE 2025



SINTESI DEL 2025



51.226
Beneficiari



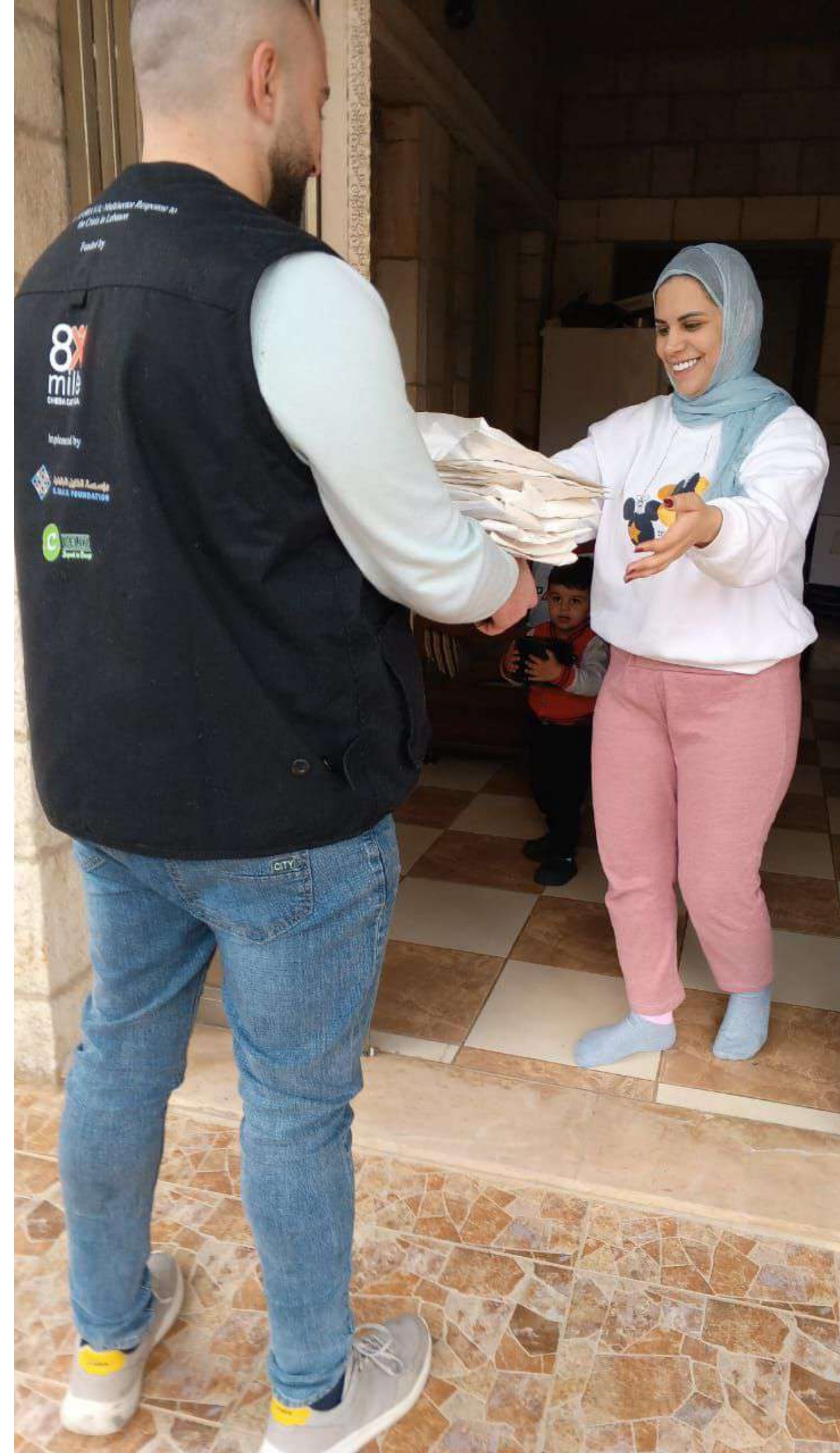
5.387.625,70 €
Tradotti in solidarietà e progetti



25
Progetti realizzati
in Italia e nel Mondo



71
Anni di impegno per un
mondo più giusto e equo



INDICE

4

LETTERA DEL DIRETTORE E NOTA METODOLOGICA

5

CI PRESENTIAMO

Chi siamo

La nostra mission

La nostra storia e i nostri valori

6

I NOSTRI STAKEHOLDER

Le nostre reti

Con chi lavoriamo

Risultati del cambiamento

I nostri partner e finanziatori

11

COME SIAMO ORGANIZZATI

Organigramma

I nostri collaboratori-staff in Italia

I nostri collaboratori-staff all'estero

14

COSA ABBIAMO REALIZZATO

Albania

Kosovo

Macedonia del Nord

Libano

Kenya

Mozambico

Zambia

Italia ECG

Italia promozione

33

LE RISORSE UTILIZZATE

Costi e Ricavi

Costi per paese

Costi per SDG e ESG

Differenziazione delle fonti di finanziamento

Sintesi del bilancio

40

DATI GENERALI



LETTERA DEL DIRETTORE



Dopo un 2024 di celebrazioni e festeggiamenti per i 70 anni della nostra ONG, abbiamo vissuto un 2025 di forte sviluppo che ci ha permesso di raddoppiare i fondi destinati ai nostri progetti.

Questo è un indicatore che ci incoraggia e conferma la nostra capacità e qualità progettuale, riconosciuta da finanziatori italiani e internazionali.

Abbiamo proseguito i nostri interventi nelle aree storiche di presenza, dovendo confrontarci, tra l'altro, con l'ennesima emergenza in Libano legata al conflitto in Medio Oriente che dura da quasi 3 anni.

Questo ha comportato rallentamenti e modifiche delle nostre azioni che si sono dovute concentrare nell'assistenza agli sfollati interni, in un contesto tutt'ora instabile.

È disarmante vedere bombardate e colpite le aree che ci hanno visti protagonisti, insieme ai nostri partner, della ripresa sociale e economica di zone abbandonate e dimenticate da decenni.

Ogni sforzo fatto ora appare vano, ma noi abbiamo deciso di restare e non abbandonare chi avrà bisogno nuovamente di ritrovare la forza e il sostegno per risollevarsi.

NOI CI SIAMO!"

Davide Raffa

Direttore CELIM

NOTA METODOLOGICA

Il Bilancio Sociale 2025 di CELIM ETS raccoglie in sintesi un anno di attività realizzate, risultati raggiunti, persone aiutate, collaborazioni avviate, operatori impiegati e spese sostenute. Tutto nell'ottica della trasparenza e della responsabilità.

Abbiamo volutamente scelto di realizzare un documento agile e sintetico, con infografiche che permettono un'immediata comprensione dei concetti espressi, e che possa essere uno strumento per far conoscere CELIM, il suo impegno e l'impatto generato.

La struttura del documento segue le linee guida per la redazione del bilancio sociale per gli enti del Terzo settore e gli interventi realizzati sono stati aggregati per Paese, evidenziando i Sustainable Development Goals e gli Environmental, Social and Governance Indicators cui si riferiscono.

La raccolta dati è stata facilitata dal gestionale in uso da parte di tutti gli operatori dell'ente dal 2023 che ha permesso l'aggregazione e l'elaborazione degli stessi.

Il Bilancio Sociale è scaricabile dal sito di CELIM e è disponibile anche in lingua inglese.

IMPACT TO CHANGE

CI PRESENTIAMO

CHI SIAMO

Centro Laici Italiani per le Missioni - CELIM ETS

Siamo un'Organizzazione Non Governativa nata nel 1954, iscritta nell'elenco delle Organizzazioni della Società Civile (OSC) dell'Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo (AICS) e riconosciuta dall'Unione Europea. In Africa, nei Balcani e in Medio Oriente gestiamo progetti di cooperazione e solidarietà internazionale.

In Italia organizziamo percorsi educativi, formativi e di integrazione nelle scuole rivolti alle fasce più fragili e promuoviamo il volontariato. Aderiamo alla FOCSIV (Federazione degli organismi di volontariato internazionale di ispirazione cristiana) e a CoLomba (Cooperazione Lombardia).

LA NOSTRA MISSION

Impact to change

Lavorare per il cambiamento attraverso interventi mirati ai bisogni della comunità, con un approccio condiviso e sostenibile.

I progetti sono frutto di un'attenta analisi dei bisogni e delle risorse disponibili. I loro effetti modificano positivamente la vita della comunità, chiamata a essere protagonista del cambiamento.

LA NOSTRA STORIA E I NOSTRI VALORI

Ispirazione cristiana

Nel 1954 il Vangelo ha guidato i fondatori, all'interno del mondo diocesano milanese, a intraprendere questa avventura a supporto dell'attività missionaria. Recenti documenti di riferimento sono le encicliche 'Laudato Si' e 'Fratelli Tutti': questa la spinta ideale che guida il nostro agire, nell'accoglienza di chi sceglie di aderire a CELIM provenendo anche da altri percorsi.

Approccio artigianale alla cooperazione

I nostri operatori coniugano l'esperienza e le competenze con la passione e lo spirito di servizio, nel rispetto delle culture che incontrano. Sono artigiani dello sviluppo che con gesti precisi e senza invadenza, contribuiscono a cambiare nel concreto la vita di molte persone.

Partenariato, sostenibilità e autonomia

Nei Paesi in cui siamo presenti collaboriamo con partner locali, sostenendoli nella realizzazione delle attività e con l'obiettivo di creare le condizioni per costruire un futuro in autonomia e sostenibile.



1954

Nasciamo a Milano, presso la Diocesi, dall'iniziativa di un gruppo di giovani e professionisti.



1982

Veniamo riconosciuti come ONG dal MAECI per realizzare progetti di sviluppo tramite l'invio di volontari internazionali, singoli e famiglie.



2024

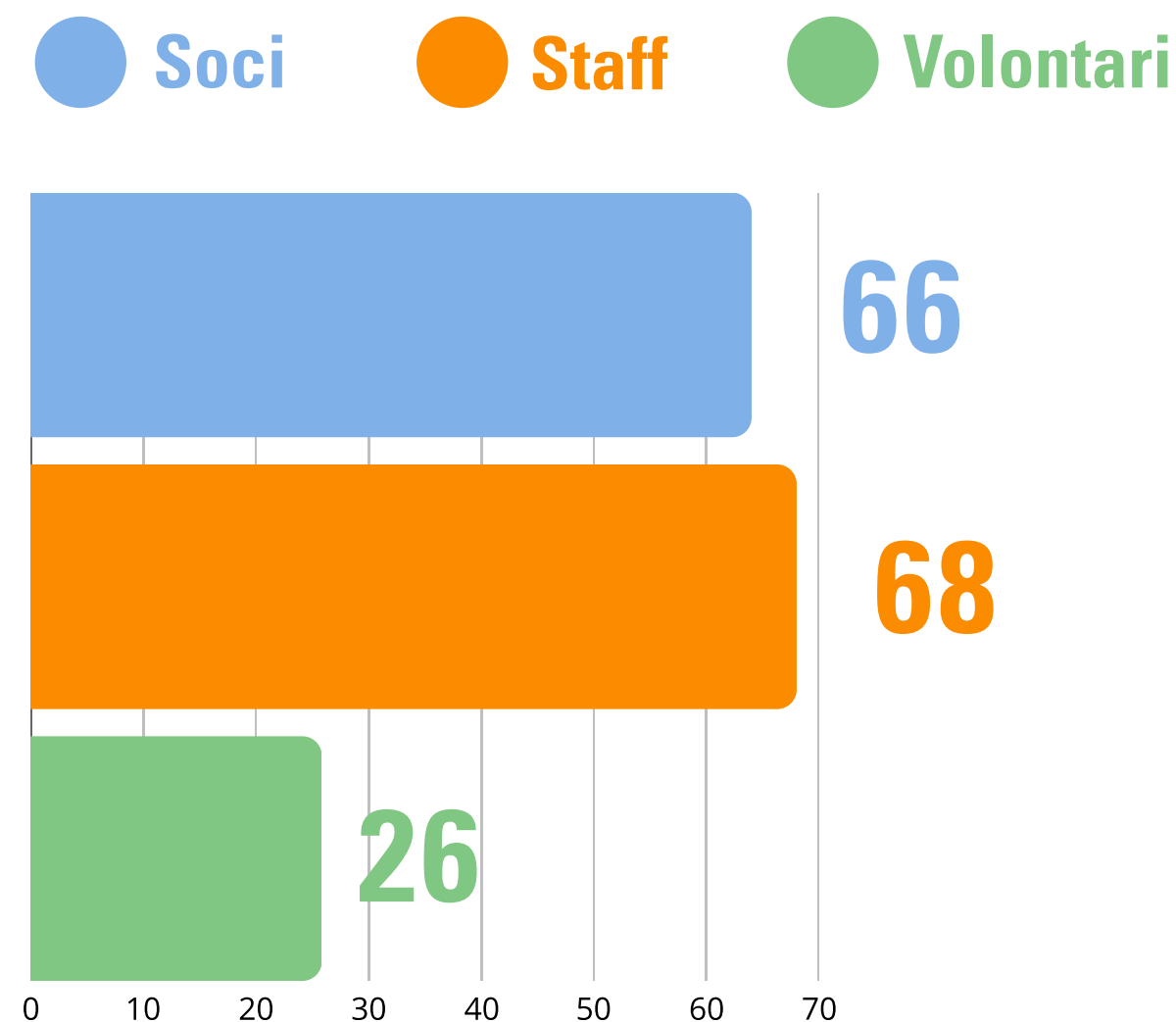
Abbiamo celebrato 70 anni di impegno che hanno attraversato 4 continenti grazie a passione e dedizione di centinaia di volontari.

I NOSTRI STAKEHOLDER

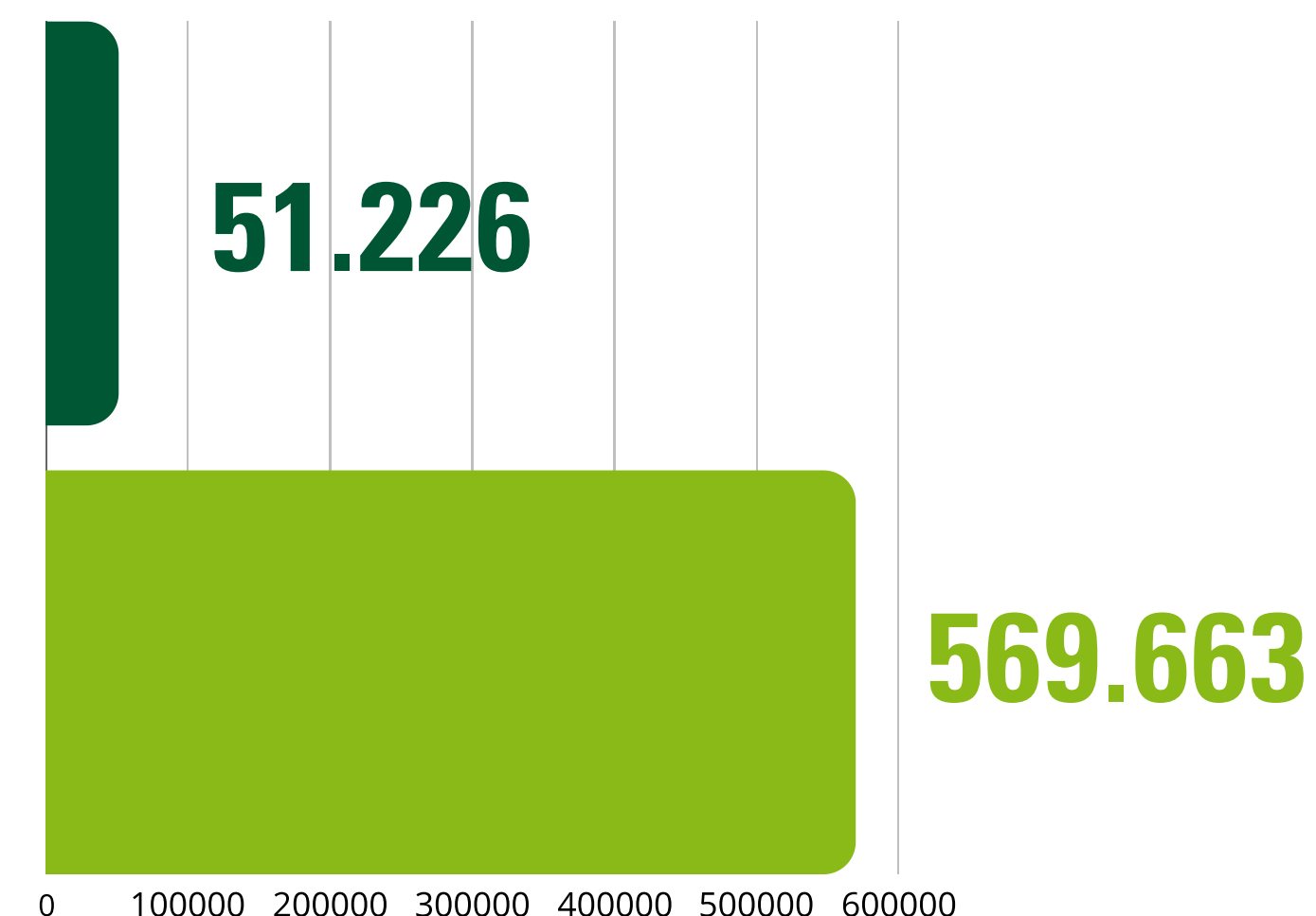
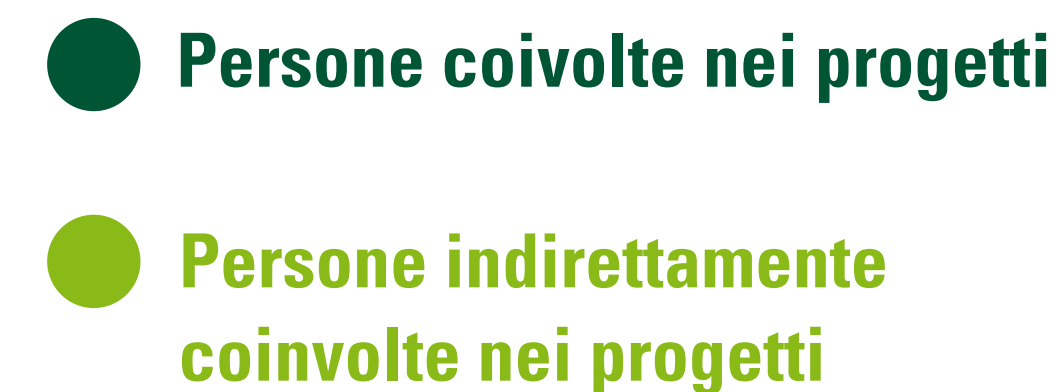
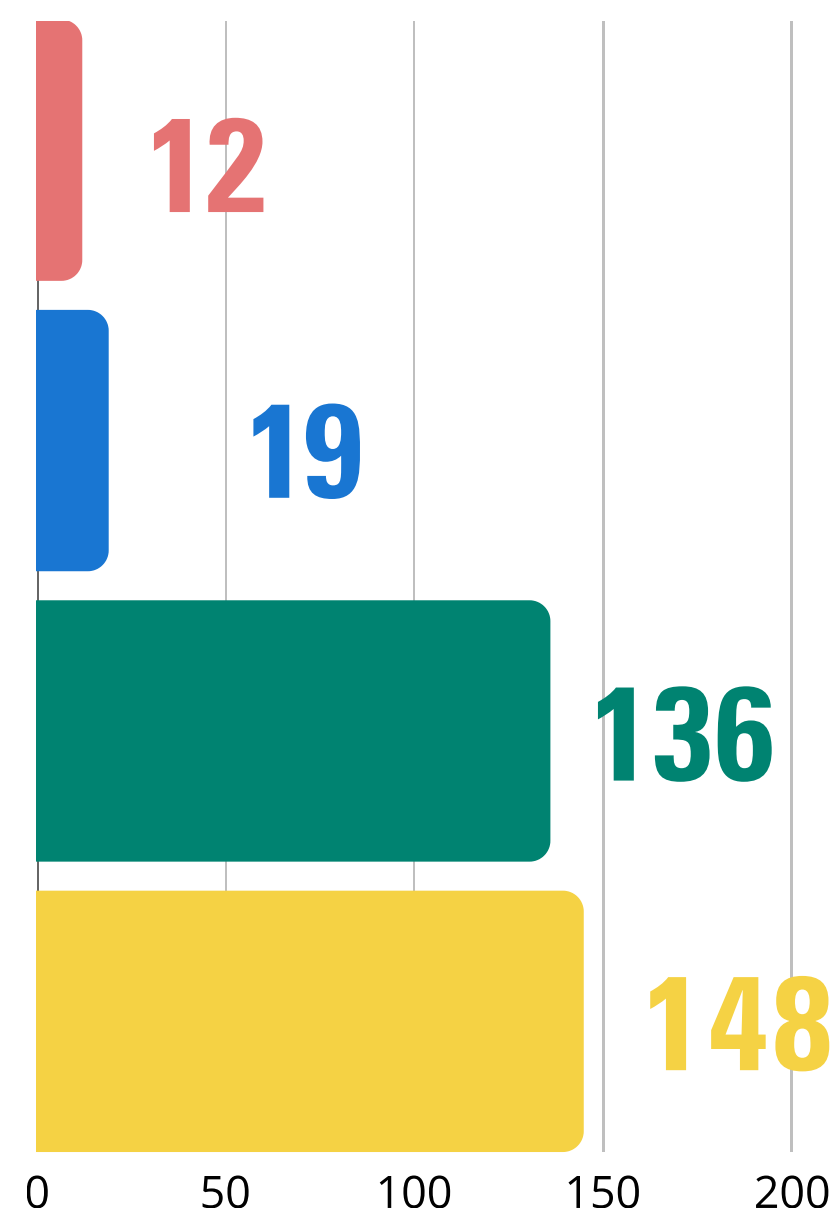
Gli stakeholder non sono numeri, ma persone con cui abbiamo lavorato e condiviso ideali, attività e successi.

Fanno parte di questo gruppo anche le istituzioni pubbliche e private che hanno collaborato o hanno permesso la realizzazione dei progetti tramite i loro finanziamenti.

STAKEHOLDER INTERNI



STAKEHOLDER ESTERNI



LE NOSTRE RETI

RETI DI COLLABORAZIONE

Albania: Green AL, Civil Society Network of Vjosa Basin - ESPID4 Vjosa, ANNA - Animal Nature Network Albania, Gender Budget Watchdog Network, Green Agenda NGO coordination group

Libano: Livelihoods and Social Stability Sector (UNDP)

Kenya: COIKE, INGO Forum

Macedonia del Nord: RomActed

Mozambico: GONG

Kosovo: Via Dinarica

Zambia: INGO Forum
Zambia, Reintegration Alliance for Formerly Incarcerated Persons (RAFIP), Business Disability Network

Italia: FOCSIV, CoLomba, ImpactSkills, Greenschool, Municipio 5, 6, 9 di Milano
contro la povertà dei minori

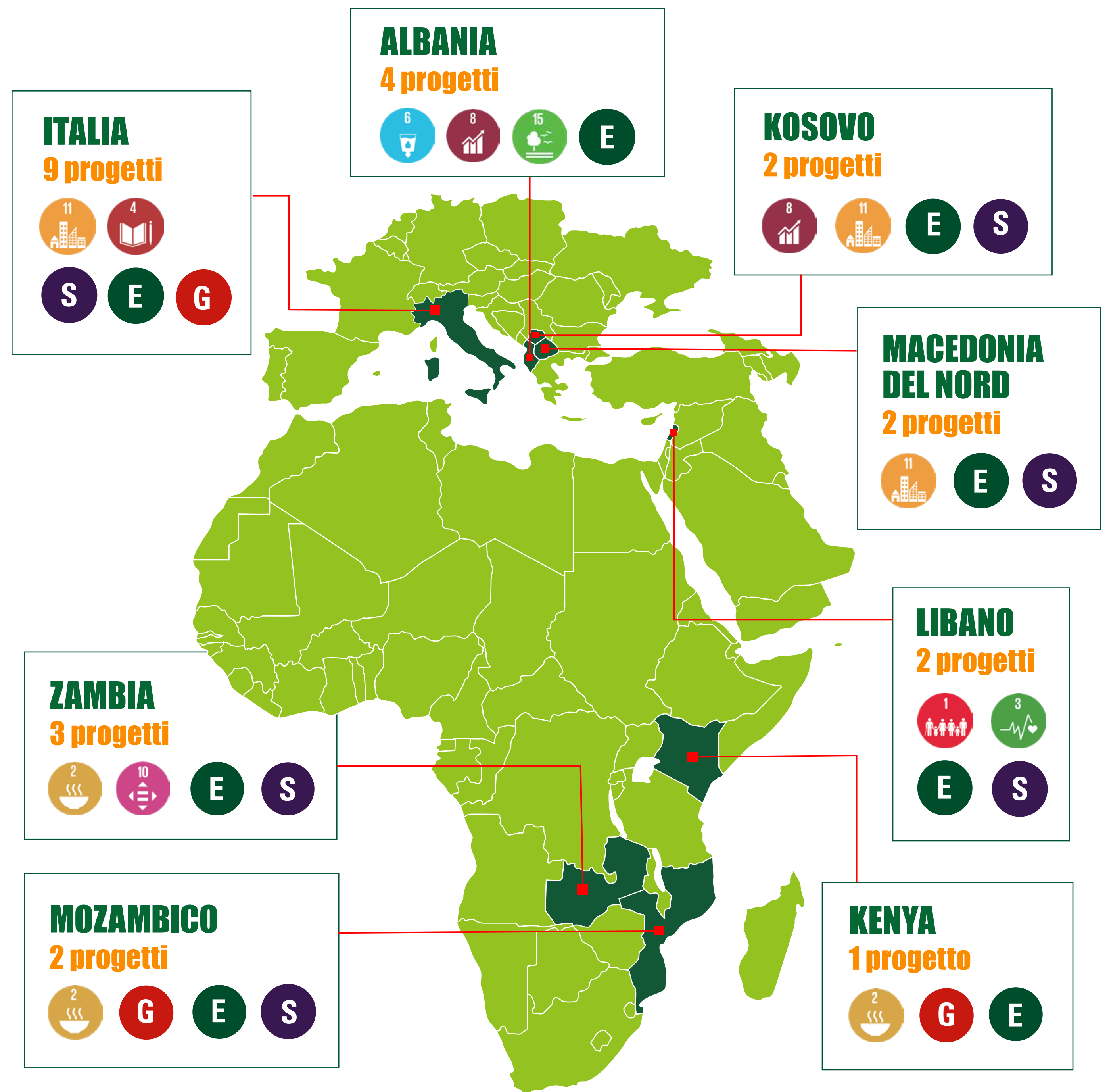
LEGENDA

Aree di Intervento Prioritarie (SDG)

-  Povertà zero
-  Fame zero
-  Salute e benessere
-  Educazione paritaria e di qualità
-  Acqua pulita e servizi igienico-sanitari
-  Lavoro dignitoso e crescita economica
-  Ridurre le disuguaglianze
-  Città e comunità sostenibili
-  Vita sulla terra

Settori Strategici

-  Environment
-  Social
-  Governance



CON CHI LAVORIAMO

Questi numeri rappresentano le persone coinvolte nei nostri progetti: sia quelle che hanno avuto un ruolo da protagonisti come operatori, formatori o beneficiari, sia chi ha goduto indirettamente dei risultati delle azioni portate a termine perché, ad esempio, è migliorata la situazione economica dell’intera famiglia di chi ha avviato un’impresa o ha prodotto più miele, o perché un’intera comunità ha beneficiato del miglioramento ambientale generato da una corretta gestione dei rifiuti.

PAESE	PERSONE DIRETTAMENTE COINVOLTE	TIPOLOGIA	PERSONE INDIRETTAMENTE COINVOLTE
Albania	302	Membri PMI e associazioni e tecnici PA	1.483
Italia	3.478	Studenti, insegnanti e genitori	18.819
Kenya	11.596	Agricoltori e membri associazioni	18.987
Kosovo	101	Guide e soccorritori alpini, giovani	209
Libano	28.346	Sfollati e membri di comunità	485.875
Macedonia del Nord	2.622	Minoranze etniche	19.600
Mozambico	742	Agricoltori, studenti, insegnanti	2.960
Zambia	4.039	Ragazzi di strada e con disabilità,insegnanti, agricoltori, personali sanitario	21.730
Totale	51.226		569.663

RISULTATI DEL CAMBIAMENTO



28.070

PERSONE COINVOLTE NELLA PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Nelle scuole con l'educazione ambientale **1.317**

Nel territorio per la corretta gestione dei rifiuti **26.753**



1.593

SFOLLATI INTERNI ASSISTITI CON BENI DI PRIMA NECESSITÀ

nel sud del Libano



363

PICCOLE E MEDIE IMPRESE SOSTENUTE

In attività turistiche ambientali **141**

In attività di inserimento di persone vulnerabili **222**



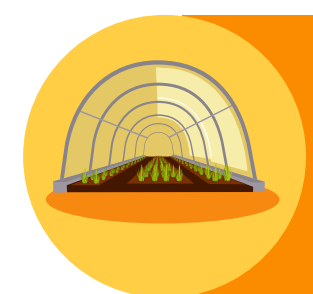
1.788

PERSONE VULNERABILI RISCATTATE SOCIALMENTE

Minori **848**

Ragazzi portatori di disabilità **580**

Minoranze etniche **360**



1.475

AGRICOLTORI E ALLEVATORI CON MIGLIORI CAPACITÀ PRODUTTIVE

Nella filiera del caffè **120**

In orticoltura **865**

In apicoltura e itticoltura **494**



1.309

BAMBINI E RAGAZZI SOSTENUTI NELL'EDUCAZIONE

Primaria **505**

Secondaria 1° grado **783**

Primaria 2° grado **21**

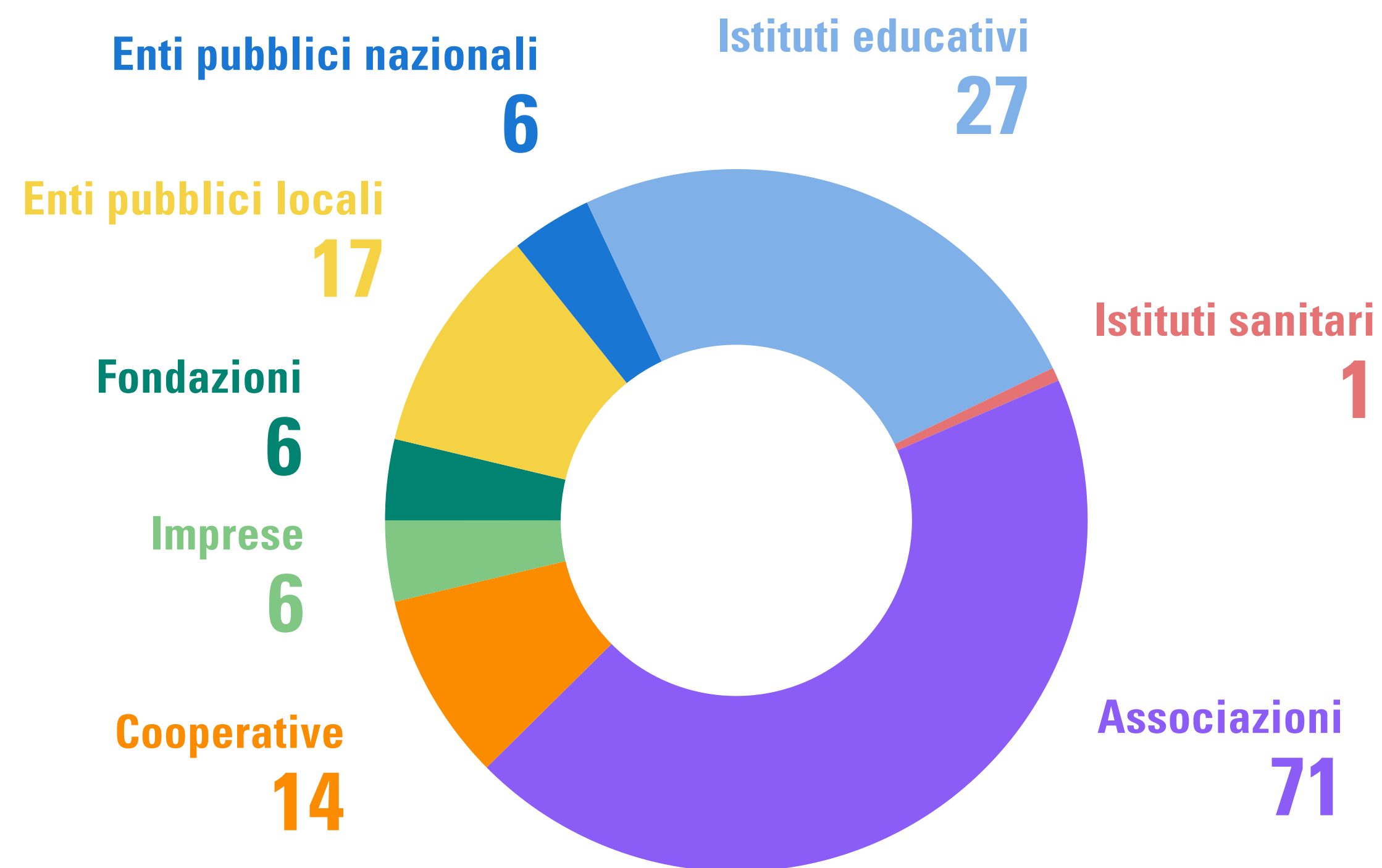
I NOSTRI PARTNER E FINANZIATORI

I partner e i finanziatori rappresentano una componente essenziale del lavoro di CELIM e della capacità di generare cambiamento nei territori in cui operiamo.

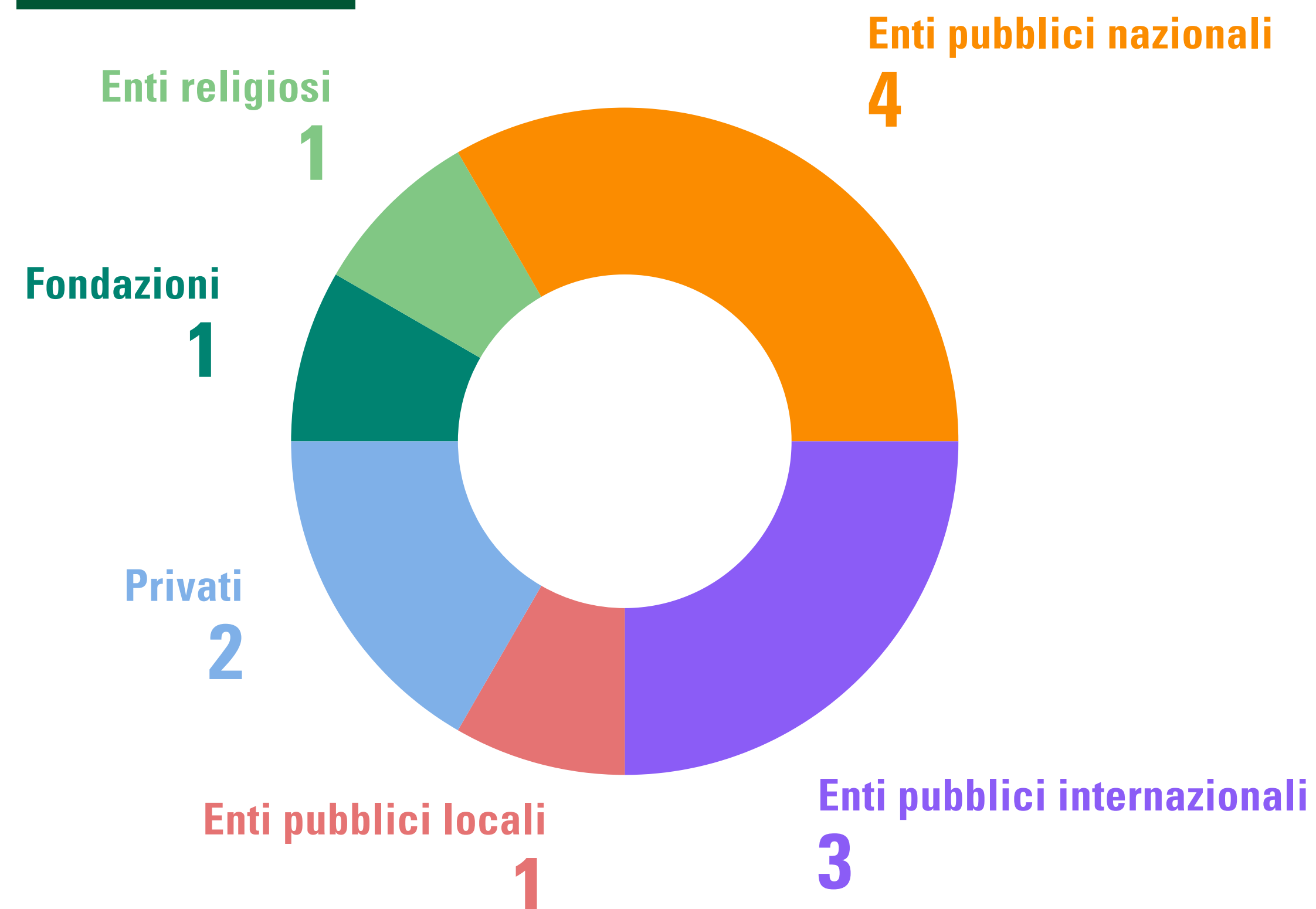
I partner sono enti pubblici e privati che collaborano con noi in ogni fase degli interventi: dall'individuazione dei bisogni e delle priorità locali, alla progettazione, fino alla realizzazione, al monitoraggio e alla valutazione dei progetti.

I finanziatori sono invece istituzioni, fondazioni, e soggetti che, attraverso bandi, contributi ed erogazioni, sostengono finanziariamente i nostri progetti.

PARTNER



FINANZIATORI



COME SIAMO ORGANIZZATI

Organigramma

L'Assemblea di 66 soci elegge ogni triennio un Consiglio di Amministrazione attualmente composto da 8 persone.

Da Statuto (art.8), i componenti sono rieleggibili e sono tutti volontari.

Dal 30 aprile 2024, il Consiglio Direttivo è così composto:

Presidente e legale rappresentante dell'Associazione – Andrea Pierangelo Campoleoni

Vicepresidente – Daniele Conti

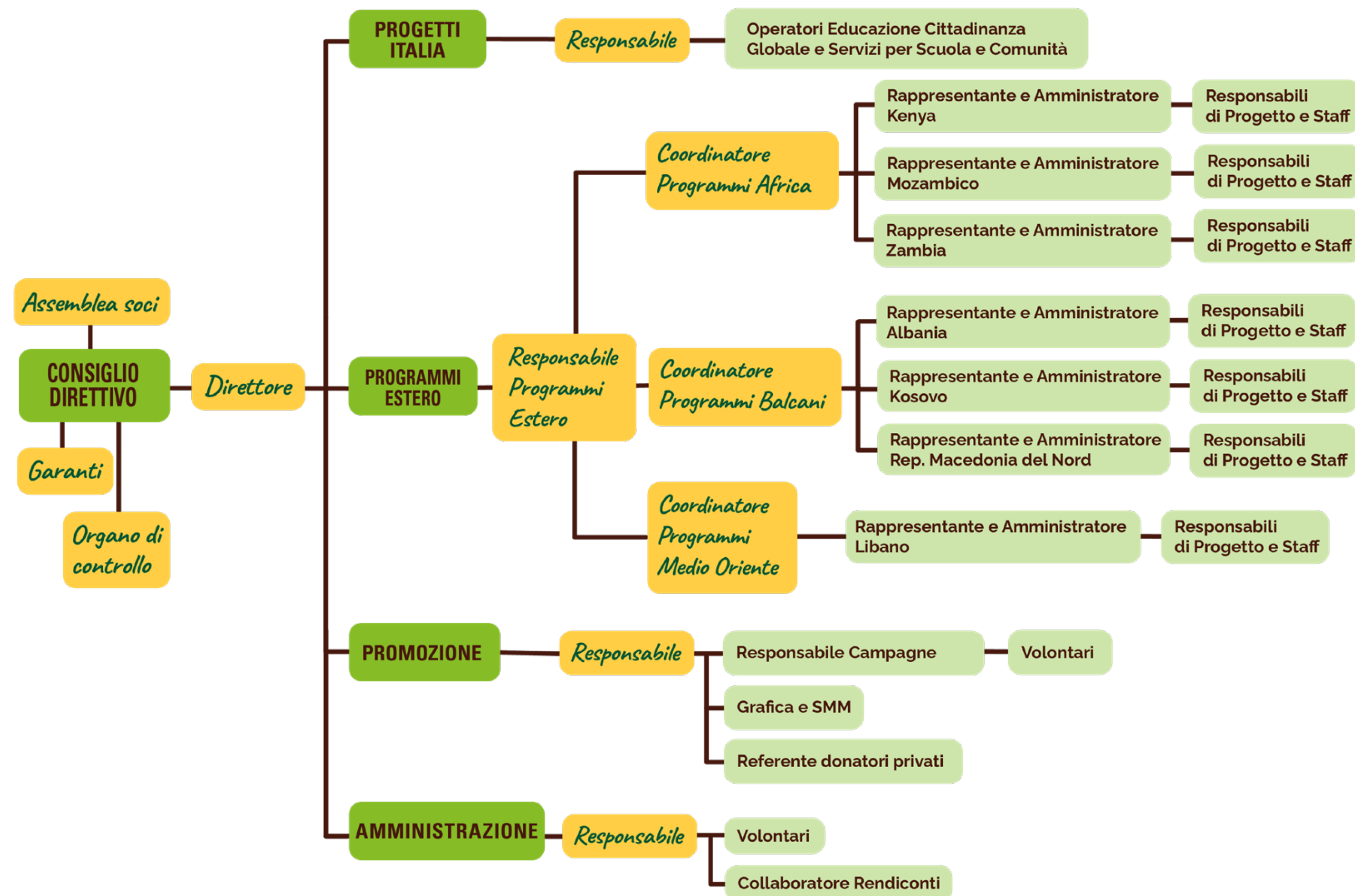
Tesoriere – Paolo Chiaramonti

Segretario – Alessandro Salimei

Consiglieri – Giancarlo Abate Daga, Giovanni Catalfamo, Lidia Diappi, Giovanna Prennushi

Delegato arcivescovile – don Maurizio Zago

Il Consiglio direttivo si è riunito 5 volte nel corso dell'anno.



I NOSTRI COLLABORATORI

STAFF IN ITALIA

IMPIEGATI 16



Genere N°

Uomo	6
Donna	10



Area impiego N°

Coordinamento	1
Progetti	4
Area educativa	3
Amministrazione	2
Risorse umane	1
Comunicazione/racc. fondi	5



Anzianità N°

Fra i 20-30 anni	2
Fra i 31-40 anni	7
Fra i 41-50 anni	3
> 51	4



Tipo contratto

	N°	Full time	Part time
Tempo determinato	2	1	1
Tempo indeterminato	9	6	3
Collaborazione coordinata	4	n/a	n/a
Collaborazione occasionale/P.IVA (*2)	1	n/a	n/a

(*2) non contati espatriati di Caritas Italiana/Diocesi

VOLONTARI 26



M 10



F 16

Volontari per area di servizio	N°	Ore
Consiglio	8	80
Amministrazione	4	810
Attività educative	3	180
Comunicazione racc.fondi	9	937
Progetti	1	240
Risorse umane	1	96
Totale	26	2.343



Lavoro benevolo
ore 2.343



53.130 €

I NOSTRI COLLABORATORI

STAFF ALL'ESTERO

STAFF ESPATRIATO 17



Genere	N°
Uomo	5
Donna	12



Anzianità	N°
20-30	3
31-40	11
41-50	2
> 51	1



Area impiego	N°
Project manager	10
Project officer	3
Consulente	2
Amministratore	2



Paese	N°
Albania	2
Kenya	2
Kosovo/Macedonia	1
Libano	4
Mozambico	3
Turchia	1
Zambia	4



Tipo contratto	N°
Contratto < 1 anno	4
Contratto annuale	10
Contratto pluriennale	1
Collaborazione occasionale/P.IVA	2

STAFF LOCALE 35



Genere	N°
Uomo	24
Donna	11



Anzianità	N°
20-30	12
31-40	15
> 41	8



Tipo contratto	N°
Annuale	31
Occasionale	4



Paese	N°
Albania	4
Kenya	4
Kosovo	3
Libano	3
Macedonia del Nord	3
Mozambico	15
Zambia	3



Area impiego	N°
Project Manager	1
Project Officer	4
Amministratore	8
Logista	4
Tecnico	18

SERVIZIO CIVILE UNIVERSALE

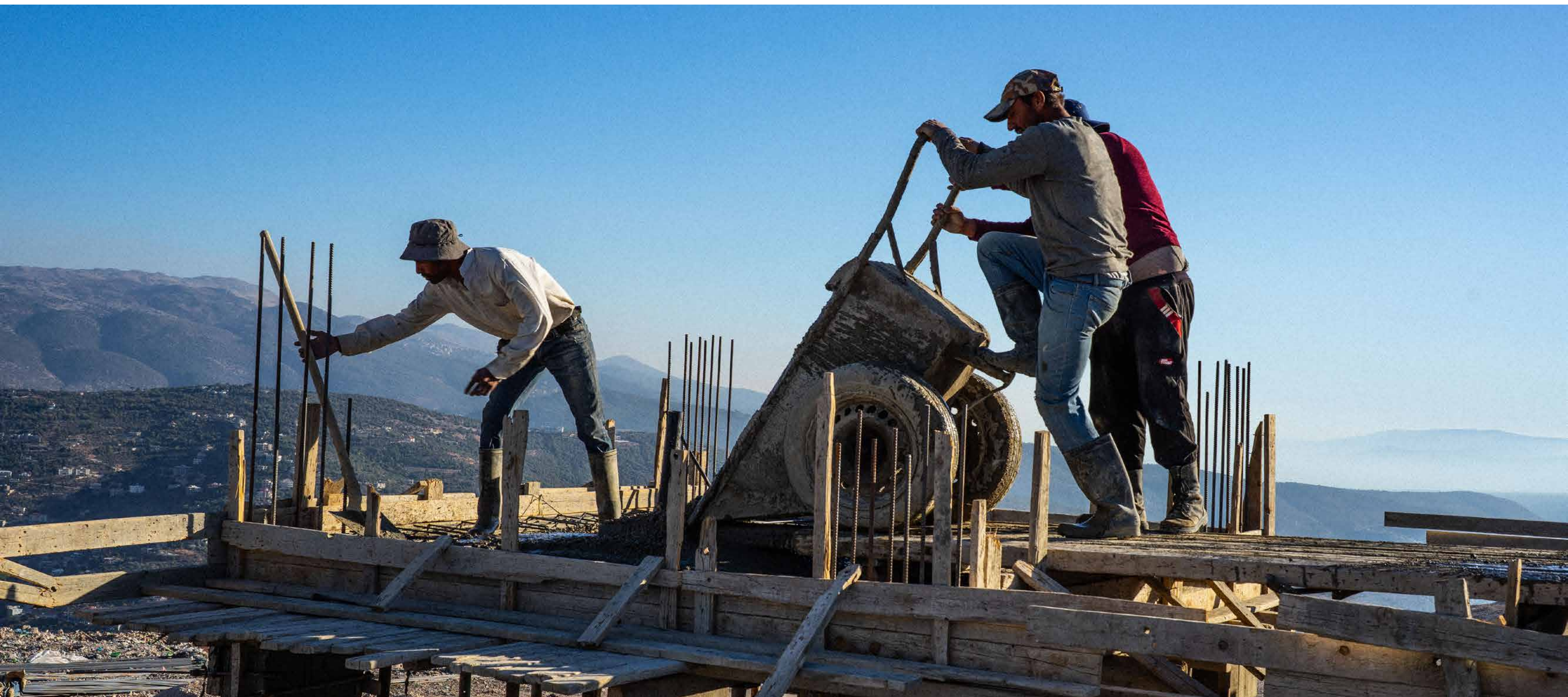


Genere	N°
Uomo	3
Donna	18



Paese	M	F
Albania	/	4
Italia	1	4
Kenya	2	2
Kosovo	/	2
Zambia	/	6

COSA ABBIAMO REALIZZATO



ALBANIA

L'AMBIENTE DA PROTEGGERE E VALORIZZARE

Progetti in corso:

VITA-Vjosa: Valorizzazione di Iniziative per il Turismo e l'Ambiente lungo il bacino del fiume Vjosa
AID012590-08-5

ECSOs: Joint Action for the Protection of Nature 2000 Network in Albania – APN2000 – IPA III/2024/460-733

EU for Nature: Sostenere l'Albania nel raggiungimento degli standard Natura2000 e a preservare la biodiversità nelle aree protette - IPA III/2023/445-342

AQVA NOSTRA: Azione di valorizzazione dei sistemi idrici integrati in Albania – AID 013244-01-2

STRUTTURE

2 infopoint realizzati a Kelcyre e Dropull.

4 torrette di avvistamento di uccelli.

ATTREZZATURE

2 infopoint allestiti.

7 kit turistici con fornitura di materiale promozionale.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



ALBANIA

COMUNICAZIONE

1 campagna di sensibilizzazione ambientale avviata.

1 campo di volontariato ambientale co-realizzato.

1 partecipazione alla fiera "FA' LA COSA GIUSTA".

FORMAZIONE

2 corsi di formazione per la società civile sulla protezione dell'ambiente.

2 giornate di formazione per funzionari ministeriali sul contrasto ai crimini ambientali.

141 PMI del Consorzio Vita Vjosa coinvolte in attività formative per lo sviluppo locale.

1 percorso educativo dedicato alla gestione delle lagune.

STUDI

4 studi di mappatura delle discariche presenti nel bacino del fiume Vjosa, in collaborazione con ARPA Lombardia.

1 studio di mappatura dei siti di interesse culturale e naturale ad uso turistico.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



KOSOVO

IMPRENDITORIA GIOVANILE E TURISMO SOSTENIBILE

Progetti in corso:

NATURKOSOVO: Il capitale naturale e culturale in Kosovo e lo sviluppo turistico sostenibile della Via Dinarica - AID 12382

OPIK: Occupazione Produttiva e Inclusiva in Kosovo. Sviluppo delle competenze personali e professionali e dell'imprenditoria di giovani e donne – AID 013244-04-5

ATTREZZATURE

28 km di nuovi percorsi sono stati attrezzati e sono ora usufruibili da turisti ed escursionisti lungo il tracciato della Via Dinarica.

STUDI

1 studio sull'eredità materiale ed immateriale naturalistica, storica e culturale delle comunità della Via Dinarica.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



KOSOVO

STRUTTURE

2 opere civili completate:

1 InfoPoint turistico a Junik.

1 percorso naturalistico attrezzato che conduce al monumento naturale "Cascata del Cervo".

FORMAZIONE

1 Sessione formativa sulle tecniche di soccorso in contesti montani ostili per 11 operatori volontari del servizio nazionale.

1 corso di alta specializzazione in Smart Cities avviato per 47 studenti e laureati di ingegneria e architettura (due università pubbliche), con 15 professori coinvolti per strutturare il Master.

6 moduli formativi erogati con relativi materiali digitalizzati (materiali e registrazioni), pronti per la conversione in webinar per future edizioni.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



MACEDONIA DEL NORD

DIRITTI E SERVIZI PER LE MINORANZE

Progetti in corso:

SDLR: Assicurare condizioni di vita dignitose per la popolazione rom del comune di Prilep - IPA/2020/168111/12

CSA: Società civile in azione per lo sviluppo sostenibile e la difesa dei diritti - IPA III/2023/178565/A

STUDI

1 analisi-studio per identificare e mappare i siti di stoccaggio illegale dei rifiuti nell'area di Prilep.

1 Business Plan per il Local Action Group dedicato alla pulizia e raccolta differenziata dei siti informali.

96 associazioni ambientaliste mappate e profilate per accedere a fondi pubblici destinati a progetti di conservazione.

ATTREZZATURE

30 kit di dispositivi di protezione personale e attrezzature per la raccolta dei rifiuti in condizioni di sicurezza acquistati.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



MACEDONIA DEL NORD

STRUTTURE

238 abitazioni legalizzate presso il catasto della Municipalità di Prilep.

220 dossier preparati per le richieste di legalizzazione di abitazioni.

16 abitazioni inagibili ristrutturate in collaborazione con la Municipalità di Prilep.

ATTIVITÀ PRODUTTIVE

1 Roma Local Action Group (R-LAG) costituito con 30 membri della comunità Rom dediti alla raccolta informale di rifiuti.

1 programma cash-for-work avviato per la fase di start-up della raccolta differenziata.

SERVIZI SANITARI

5 strumenti e kit sanitari, inclusi ECG e defibrillatore, acquistati per la clinica mobile.

1 team medico multidisciplinare formalizzato per operare nell'insediamento Rom.

30 visite mediche effettuate dalla clinica mobile nell'enclave Rom.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



LIBANO

RISPETTO DELL'AMBIENTE E SOSTEGNO AGLI SFOLLATI

Progetti in corso:

WASTE: Rifiuto o risorsa? Responsabilità ambientale e sociale di imprese e municipalità- AID 12590-01-08

Lifeline HASBAYA: Risposta alla crisi umanitaria in Libano – 1024/2024

STRUTTURE

1 nuova discarica controllata completata, dotata di aree per la separazione dei riciclabili e il trattamento dell'organico.

FORMAZIONE

19 operatori e addetti municipali istruiti sulla separazione alla fonte e sulla gestione dei nuovi impianti.

COMUNICAZIONE

1 censimento delle famiglie aggiornato e attività di sensibilizzazione completate per ottimizzare la pianificazione municipale dei rifiuti.

MACCHINARI

1 nuovo camion per la raccolta.

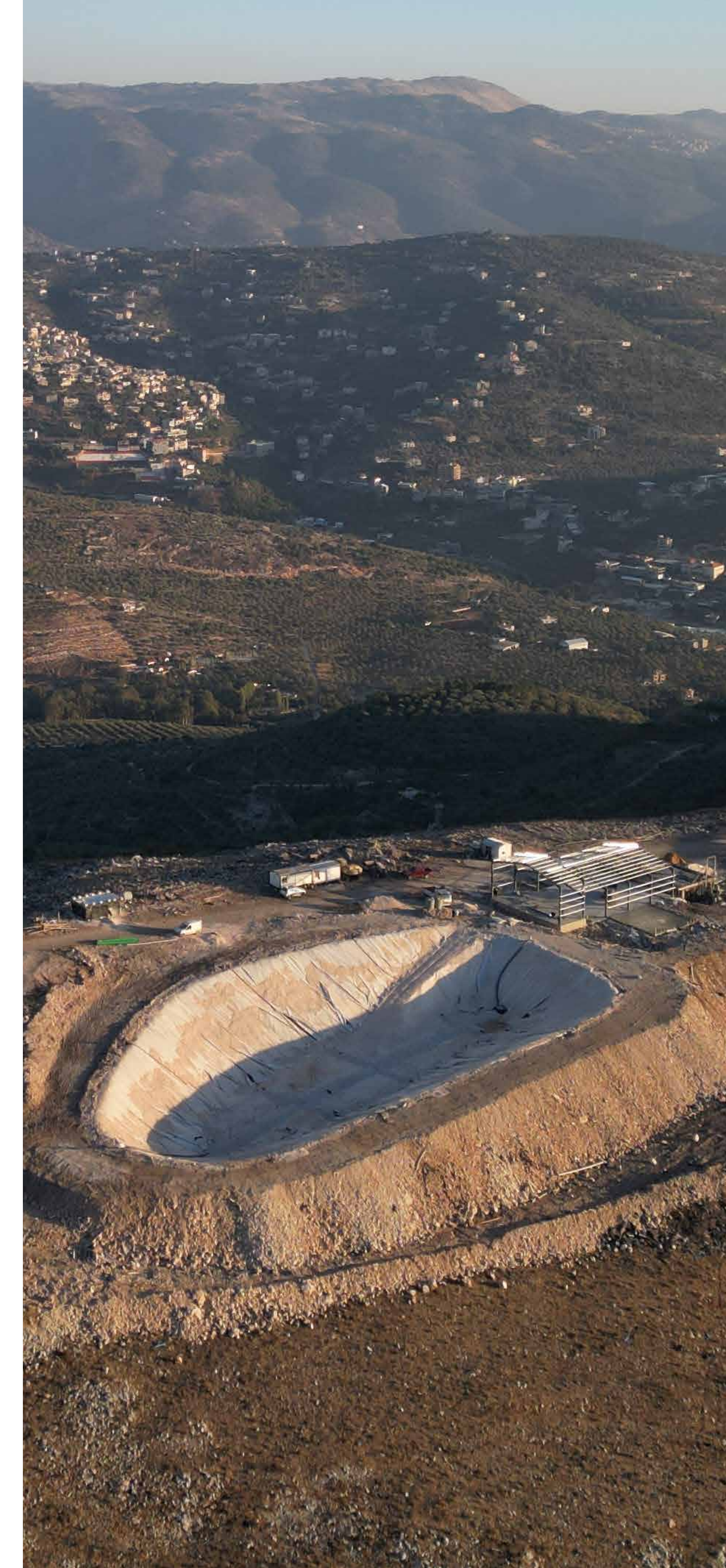
1 bobcat per potenziare i servizi municipali.

1 set di attrezzature tecniche per il trattamento dei rifiuti.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



LIBANO

ATTIVITÀ PRODUTTIVE

42 finanziamenti erogati a imprese circolari per oltre 624.000 USD di investimento complessivo.

17 progetti di co-progettazione tra imprese e municipalità per riuso e riqualificazione urbana.

1 rete territoriale consolidata per promuovere l'innovazione ambientale e la collaborazione locale.

STUDI

1 Valutazione d'Impatto Ambientale approvata con tutte le autorizzazioni ministeriali per la discarica.

2 università partner per lo studio idrogeologico e le analisi scientifiche di suoli e acque.

1 studio sul lavoro dignitoso presentato a livello nazionale per orientare le politiche di settore.

ATTREZZATURE

7.540 contenitori per la differenziata consegnati a oltre 2.700 famiglie di Hasbaya e Jdeidet Marjayoun.

40.000 litri di diesel distribuiti.

1.500 pasti caldi erogati a beneficiari per i bisogni primari.

2.100 stufe e coperte distribuite a 440 nuclei familiari in centri di accoglienza.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



KENYA

IL CAFFÈ COME OCCASIONE DI SVILUPPO

Progetti in corso:

Caffè corretto: sviluppo di una filiera del caffè sostenibile, inclusiva e innovativa – AID 012590-07-9

STUDI

3 analisi, 2 del suolo (tot di 253 campionamenti) e 1 delle bacche di caffè (tot. 295 campionamenti).

1 studio di mercato per la vendita del caffè torrefatto localmente.

3 studi sui profili di tazza del caffè.

FORMAZIONE

3 Corsi avanzati con principi base cupping per 8 giovani.

1 Corso certificazione Qgrader per 4 giovani.

1 Corso certificazione Qprocessing per 3 giovani e 5 adulti.

4 Corsi formativi per 29 membri del consiglio di amministrazione su strategie, finanza, marketing e governance.

Finanziatori



Fondazione
CARIPLO



SDG - Settori Strategici



KENYA

ATTREZZATURE

**60 arredi da ufficio
forniti a 4 cooperative** per
potenziare le capacità operative.

**15 dispositivi informatici
consegnati** per la
digitalizzazione delle 4
cooperative.

**4 sistemi Farmshield
installati** in altrettanti campi
dimostrativi per il monitoraggio
tecnologico delle coltivazioni.

COMUNICAZIONE

4 siti web realizzati, uno per ogni cooperativa.

Promozione del progetto su social CELIM Kenya (28 post).

3 partecipazione a fiere:
“EAST AFRICAN COFFEE MARKET”, “EMBU AGRICULTURAL SHOW”,
“RUIRU COFFEE FAIR 2025”.

1 evento lancio:
BREWING IDENTITY: KAHAWA FITI NI KAHAWA ORIJI.

STRUTTURE

2 laboratori per la torrefazione di caffè realizzati.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



MOZAMBICO

FILIERE AGRICOLE DI QUALITÀ

Progetti in corso:

AgriCare: Supporto integrato alle comunità più vulnerabili della Zambezia - AID12852

IRIS: Incremento del Reddito in filiere agricole Integrate e Sostenibili - AID 013244-07-1

ATTREZZATURE

236 kit agricoli distribuiti a famiglie, scuole e comitati per orticoltura e allevamento.

150 famiglie e 14 enti forniti di sementi e tale per la sicurezza alimentare.

200 piantine di mangrovie piantumate per la tutela degli ecosistemi costieri.

16 kit di lavoro consegnati ai tecnici per il monitoraggio sul campo.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



MOZAMBICO

FORMAZIONE

- 126 famiglie istruite** su tecniche orticole climate-smart e pompe solari.
- 23 scuole in campo (FFS) avviate** sui sistemi agroforestali.
- 21 tecnici formati** su agroforestazione e irrigazione sostenibile.
- 114 famiglie e 18 tecnici istruiti** in zootecnia e para-veterinaria.
- 170 membri dei comitati formati** su emergenze e riduzione dei rischi.
- 62 persone formate** sulla preservazione dei mangrovieti.

STRUTTURE

- 40 porcilaie** realizzate per beneficiari in suinicoltura.
- 74 pollai** realizzati per beneficiari in avicoltura.
- 25 pozzi costruiti e mantenuti con installazione di pompe solari per l'irrigazione**, a beneficio di 110 famiglie e 3 CLGRD.



Finanziatori



SDG - Settori Strategici



MOZAMBICO

ATTIVITÀ PRODUTTIVE

22.385,54 kg di orticole prodotte dalle 110 famiglie beneficiarie.

1.674,01 kg di colture annuali prodotte dalle 16 famiglie beneficiarie SAFs.

420 kg di orticole prodotte da 1 scuola.

4.802,50 kg di orticole prodotte dai CLGRD.

1.184 pollame prodotto dalle 74 famiglie beneficiarie.

382 suini prodotti dalle 40 famiglie beneficiarie.

43 suini prodotti dai CLGRD.

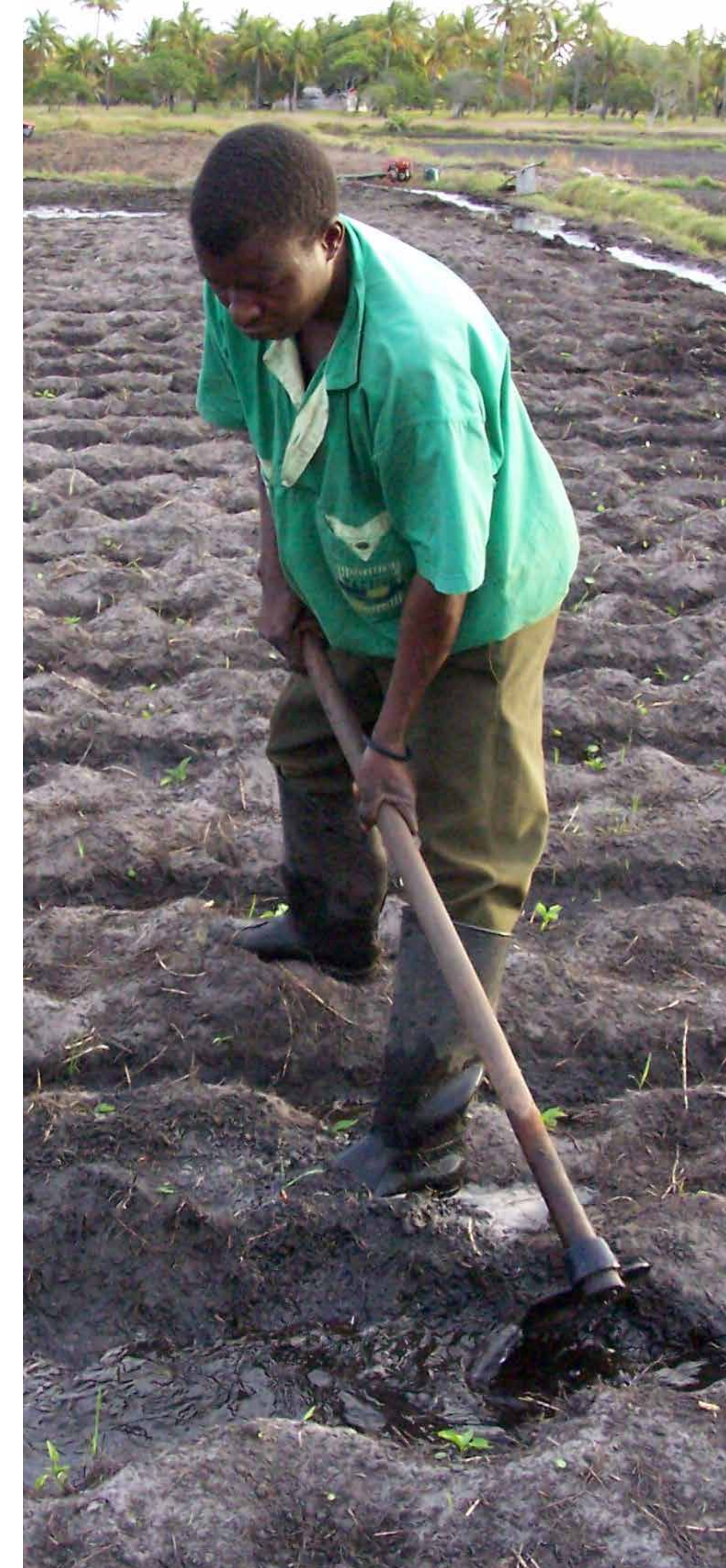
MACCHINARI

217 sistemi agro-forestali identificati e preparati per la semina.

23 Campi dimostrativi di gruppo.

194 Campi dimostrativi Individuali.

20 biciclette distribuite ai 20 facilitatori di progetto.



Finanziatori



SDG - Settori Strategici



ZAMBIA

A FIANCO DI CHI È PIU' FRAGILE

Progetti in corso:

EduCare: azioni inclusive per proteggere i diritti dei bambini con disabilità -CSO - LA/2021/428-589

AIMZambia: Azione Integrata per la Mitigazione degli effetti del cambiamento climatico sulle comunità più vulnerabili - AID 13154-01-0

MUKUNI: Sviluppo agricolo integrato a Livingstone

ATTIVITÀ PRODUTTIVE

7 attività generatrici di reddito.

4.825 animali allevati
con le attività generatrici di reddito all'anno.

STRUTTURE

1 aula per corsi inclusivi costruita nella scuola di Kalundu.

1 pollaio riabilitato a Ukubalula Skills Centre.

INSTALLAZIONI RINNOVABILI

1 sistema solare installato a Mukuni.

5 sistemi solari in 5 scuole a Lusaka.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



ZAMBIA

FORMAZIONE

7 corsi di formazione su inclusione scolastica, agricoltura, acquacoltura e leadership comunitaria.

12 percorsi educativi inclusivi di basket, teatro e musica per favorire l'integrazione sociale.

90 agricoltori formati su pratiche sostenibili, alfabetizzazione e gestione finanziaria delle attività.

89 alunni della scuola Kamwi coinvolti in percorsi di educazione ambientale e nutrizione.

SERVIZI SANITARI

2.212 servizi diagnostici e visite domiciliari per giovani con epilessia e autismo.

1.046 casi di malnutrizione identificati tra bambini e donne, tutti avviati a trattamento immediato.

314 operatori sanitari e volontari formati in 6 distretti per il potenziamento dei servizi socio-sanitari.

6 screening di massa eseguiti per la diagnosi precoce in donne e bambini sotto i cinque anni.

Finanziatori



SDG - Settori Strategici



ZAMBIA

COMUNICAZIONE

9 attività di sensibilizzazione
in comunità.

4 campagne per datori di lavoro
di giovani con disabilità.

1 evento finale EduCare.

4 video brevi realizzati per la promozione delle attività di progetto.

2 programmi radio trasmessi
per la divulgazione comunitaria.

1 evento di kick-off per l'avvio ufficiale
del progetto AIMZambia.

ATTREZZATURE

820 kit agricoli completi distribuiti
per il contrasto alla malnutrizione.

206 alberi da frutto e piante di neem
messi a dimora sul territorio.

90 kit tra attrezzi e sementi orticole consegnati a 45 agricoltori.

58 dispositivi tecnologici per l'educazione inclusiva di ragazzi con disabilità.

1 sistema d'irrigazione con 20.000 litri di
stoccaggio costruito a Mukuni.



Finanziatori



SDG - Settori Strategici



ITALIA ECG

EDUCAZIONE ALLA CITTADINANZA GLOBALE

Progetti in corso:

Green School - Green Care

rete di scuole e territori per lo sviluppo sostenibile

ConsigliaMi

Doposcuola in rete: Torretta, Vigentino, Bovisasca, Barona

Laboratori di Italiano L2

Finanziatori



Dipartimento
per le politiche della famiglia

Presidenza del Consiglio dei ministri



Comune di
Milano



Fondazione
Migrantes

Fondazione
CARIPLO



SDG - Settori Strategici



ITALIA ECG

ATTREZZATURE

52 dotazioni materiali per laboratori ambientali (terra, semi, attrezzi giardinaggio, stagni, cassoni orto e compostiere).

15 kit didattici ambientali

(uscite naturalistiche, farfalle, prodotti stagionali, orticoltura scolastica, consociazioni, compost, stagno didattico, film, guida al riuso - fiori con la carta e la plastica, pluviometro, cassette per uccellini, campanelle spaventapasseri, giocattoli, bustine di stoffa).

COMUNICAZIONE

1 video di promozione del volontariato giovanile.

1 canzone rap su gestione delle emozioni e della rabbia.

SERVIZI

2 corsi di italiano

4 spazi studio

Finanziatori



**Dipartimento
per le politiche della famiglia**

Presidenza del Consiglio dei ministri



Comune di
Milano



Fondazione
Migrantes

Fondazione
CARIPLO



SDG - Settori Strategici



ITALIA PROMOZIONE

RACCOLTA FONDI

5 x 1000

13.673,73 euro grazie a 255 contribuenti.

Dona un sorRISO – tutto l’anno

Campagna di distribuzione di riso a fronte di offerte a sostegno del progetto “Emergenza siccità” in Zambia.

Coinvolte **137 parrocchie** per un totale di **14.604** pacchi di riso da 1kg distribuito e **77.400 euro** raccolti.

Abbiamo Fatto l’Uovo - aprile

Campagna di distribuzione di uova di Pasqua a fronte di offerte a sostegno del progetto “EduCare” in Zambia.

Distribuite **552 uova**, per un totale di **9.731 euro** di donazioni.

Panettoni solidali – novembre/dicembre

Campagna di distribuzione di **1.387 panettoni** e raccolto **27.285 euro** per far fronte all’emergenza siccità in Zambia.

Regali solidali

L’attività di e-commerce presente sul sito con vari gadget e prodotti di artigianato ha permesso di raccogliere **809 euro**.

COMUNICAZIONE

Sito: **54.000 visualizzazioni** di pagina

Facebook: 3.793 follower **(+0,6%)**

Instagram: 1.118 follower **(+5,8%)**

Linkedin: 2.432 follower **(+11,9%)**

Youtube: **107 iscritti**

Newsletter: **2.700 contatti** raggiunti ogni 2 settimane da aggiornamenti sulle attività.

Rivista Ad Lucem: inviata 2 volte all’anno a 2.700 indirizzi e-mail e 1 volta a **450 indirizzi fisici**.

Mailing di raccolta fondi: inviata 2 volte all’anno a **2.700 contatti** e a **450 indirizzi fisici**.

Ufficio Stampa: **5 articoli** pubblicati su quotidiani, agenzie, periodici e siti esterni.



LE RISORSE UTILIZZATE



RICAVI 6.012.592 €

	2025	2024
COOPERAZIONE	5.672.242	2.325.775
ECG	90.933	125.991
RACCOLTA FONDI	155.562	259.199
SERVIZI	40.726	184.779
LAVORO VOLONTARIO	53.130	64.580
Totale	6.012.592	2.960.324

- La voce **COOPERAZIONE** raccoglie tutti i contributi destinati alle iniziative di sviluppo all'estero.
- ECG** è l'acronimo che raggruppa i progetti educativi realizzati in Italia.
- La **RACCOLTA FONDI** si riferisce sia alle entrate generate dalle campagne, sia alle erogazioni liberali ricevute.
- I **SERVIZI** rappresentano i contributi ricevuti per prestazioni e attività di supporto fornite ad altri enti e altre entrate finanziarie.
- Il **LAVORO VOLONTARIO** tiene conto delle ore offerte gratuitamente dai volontari che, settimanalmente, sostengono le attività dell'associazione.

COSTI 6.012.485 €

	2025	2024
COOPERAZIONE	5.296.693	2.106.745
ECG	90.933	106.205
RACCOLTA FONDI	73.381	94.808
SERVIZI	45.752	142.607
STRUTTURA	445.637	438.667
QUOTE PARTECIPATIVE	6.960	7.700
LAVORO VOLONTARIO	53.130	64.580
Totale	6.012.485	2.959.220

- La voce **COOPERAZIONE** raccoglie tutti i costi sostenuti per realizzare le iniziative di sviluppo all'estero.
- L'importo relativo all'**ECG** rappresenta il costo delle attività educative in Italia.
- La **RACCOLTA FONDI** è relativo al costo dei beni utilizzati per le campagne.
- I **SERVIZI** si riferiscono ai costi per le prestazioni e il supporto a favore di altri enti.
- La voce **STRUTTURA** è relativa ai costi del personale e della sede in Italia.
- Le **QUOTE PARTECIPATIVE** si riferiscono alle adesioni alla federazione FOCSIV e a CoLomba.
- Il **LAVORO VOLONTARIO** tiene conto delle ore spese dai nostri volontari che settimanalmente sostengono gratuitamente le attività dell'associazione.*

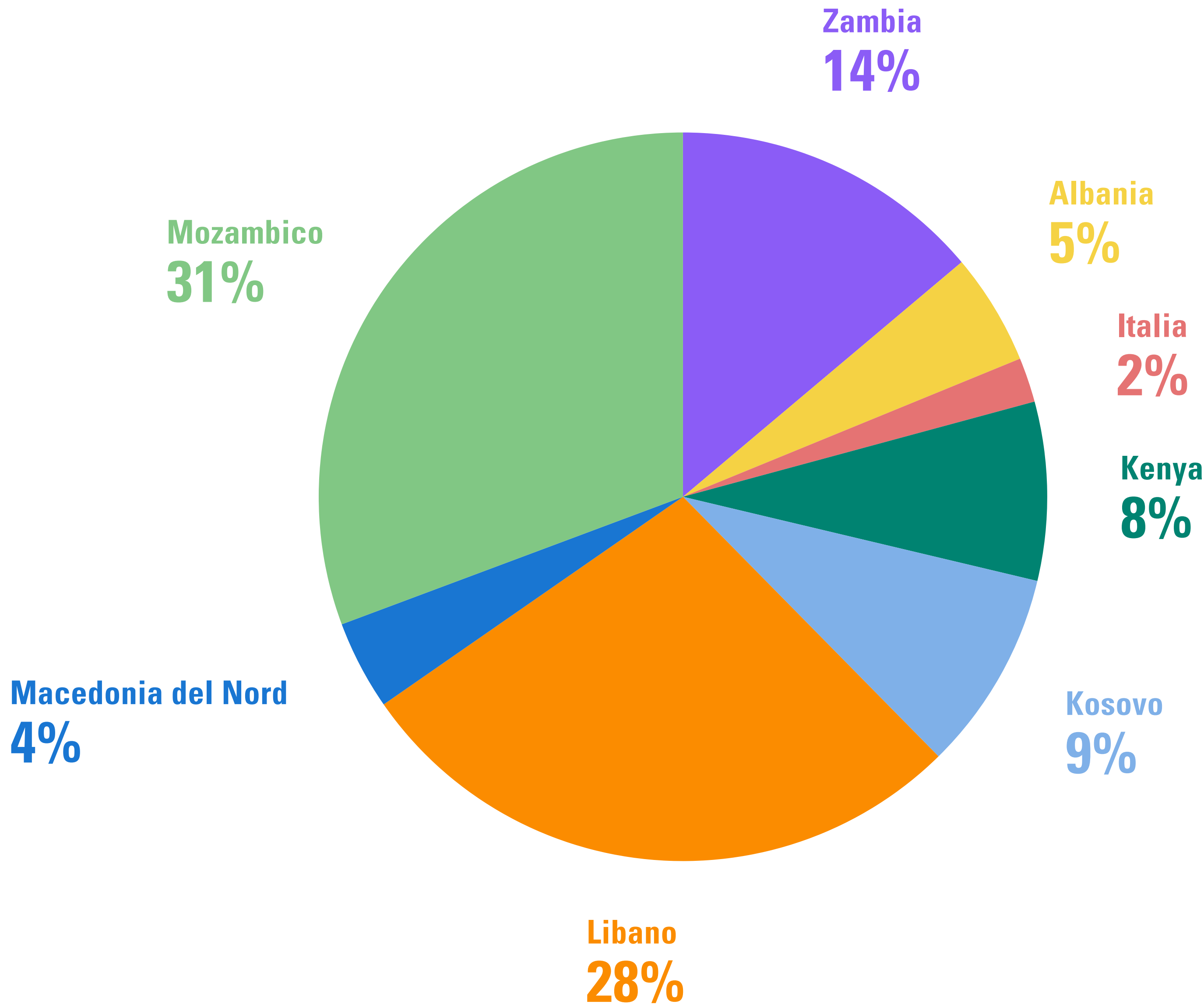
*Lavoro volontario calcolato in base ai valori per ora e giorno stabiliti dal Ministero Affari Esteri

COSTI PER PAESE

La tabella riportata in questa sezione illustra come si distribuisce l'impegno finanziario di CELIM nei diversi Paesi in cui operiamo.

Le percentuali indicano la quota di risorse economiche destinata a ciascun contesto di intervento, in relazione ai bisogni rilevati, alla dimensione dei programmi attivi e agli obiettivi perseguiti insieme ai partner locali.

PAESE	COSTI
Albania	293.379,61
Italia	90.932,71
Kenya	431.685,13
Kosovo	461.608,19
Libano	1.482.850,30
Macedonia del Nord	195.597,55
Mozambico	1.659.784,33
Zambia	771.787,88
Totale	5.387.625,70



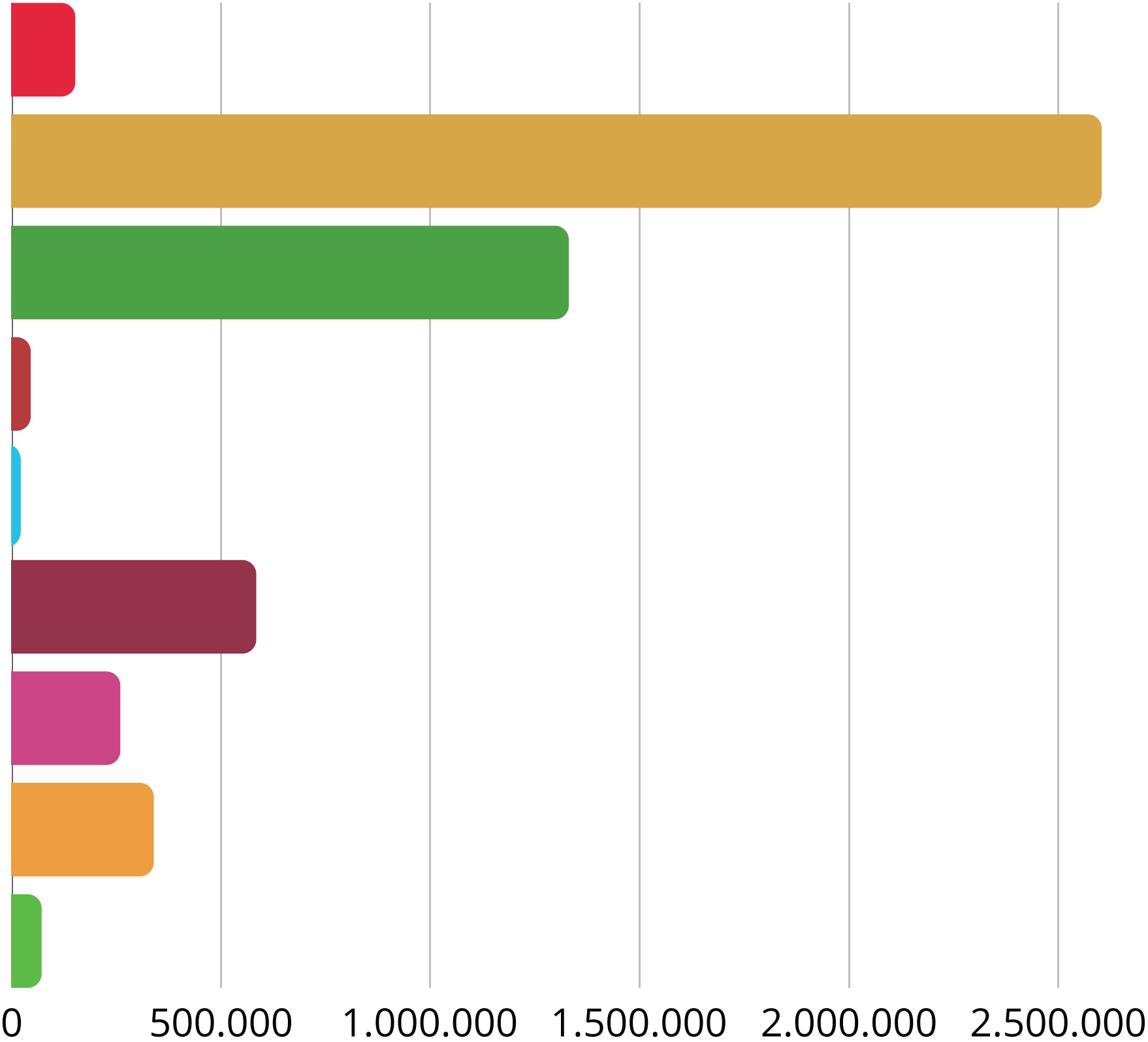
COSTI SDG E ESG

Questi grafici fotografano gli ambiti principali dell’impegno di CELIM e il suo contributo nella realizzazione degli Obiettivi di Sviluppo Sostenibile (SDG).

Allo stesso tempo è stato possibile quantificare il nostro sforzo rispetto agli indicatori Ambientali (E), Sociali (S) e di Governance (G) che caratterizzano i nostri progetti.

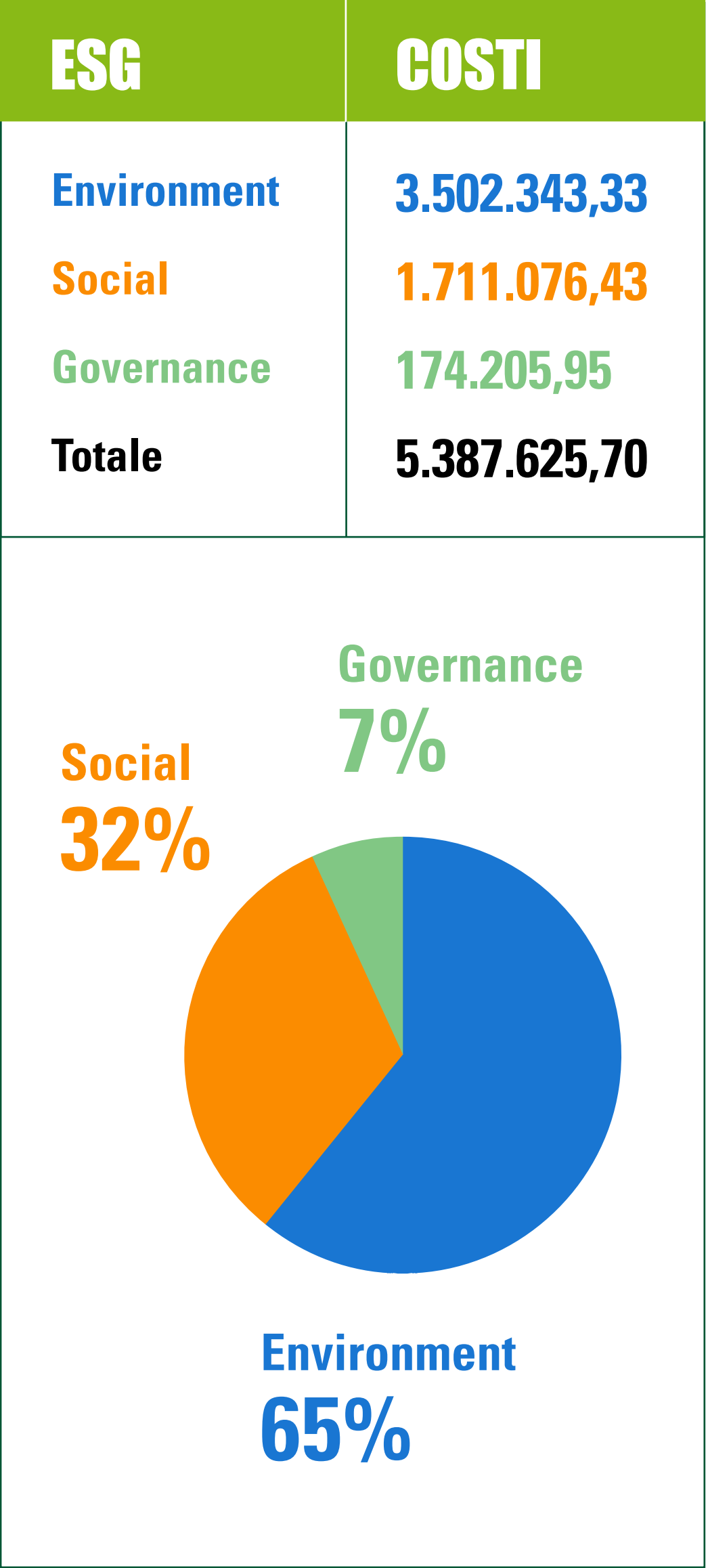
SDG

- 1 **Porre fine ad ogni forma di povertà**
- 2 **Fame Zero**
- 3 **Buona salute e benessere per le persone**
- 4 **Educazione paritaria e di qualità**
- 6 **Acqua pulita e servizi igienico-sanitari**
- 8 **Lavoro dignitoso e crescita economica**
- 10 **Ridurre le disuguaglianze**
- 11 **Città e comunità sostenibili**
- 15 **Vita sulla terra**



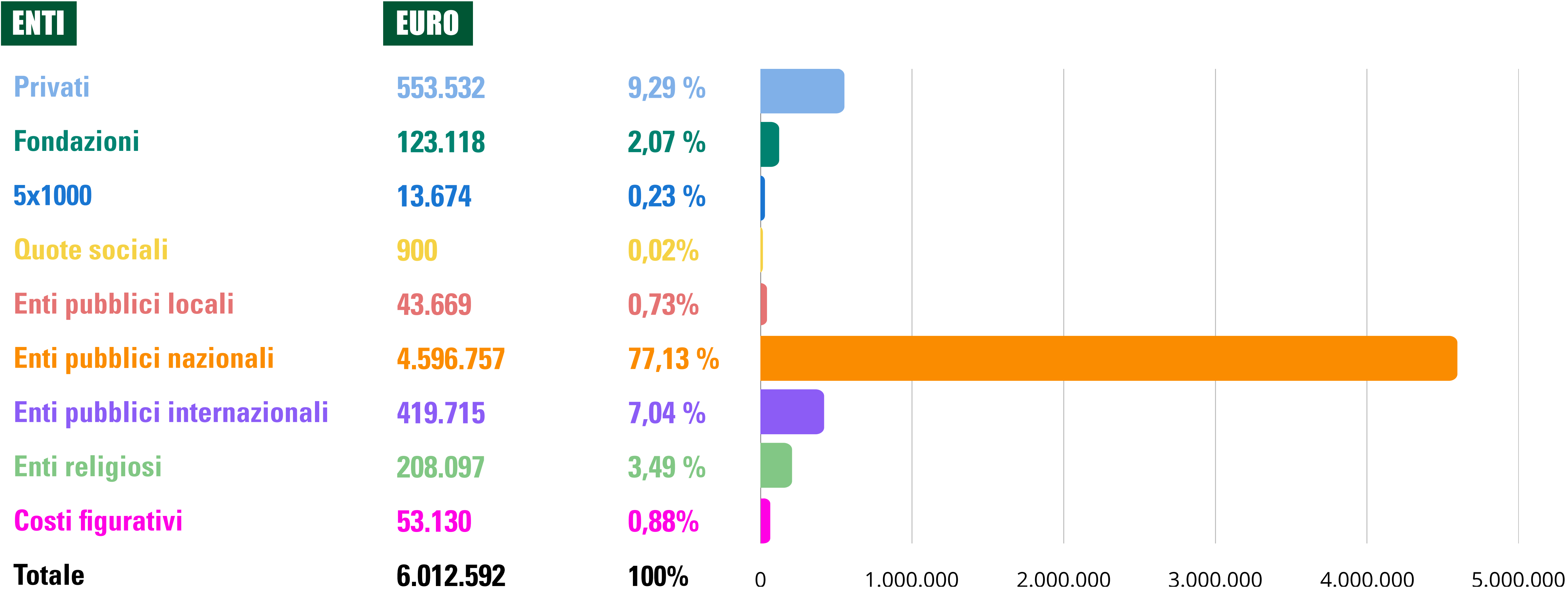
EURO

- 151.961,93
- 2.603.804,68
- 1.330.888,37
- 45.466,36
- 815,95
- 584.234,70
- 259.452,66
- 339.453,98
- 71.547,08



■ DIFFERENZIAZIONE DELLE FONTI DI FINANZIAMENTO

Il grafico evidenzia l'elevata qualità progettuale di CELIM, che consente di ottenere finanziamenti pubblici per oltre il 85% dei ricavi complessivi. Allo stesso tempo, la presenza di contributi provenienti da privati, enti religiosi, fondazioni e dal 5x1000 conferma una diversificazione delle entrate che rafforza la stabilità e la sostenibilità dell'organizzazione nel tempo.



SINTESI DEL BILANCIO

STATO PATRIMONIALE

CELIM ETS (Euro) 31.12.2025

	2025	2024
ATTIVO	Importo	Importo
B) Immobilizzazioni	5.036	4.371
C) Attivo circolante	3.892.863	1.718.880
D) Ratei e risconti attivi	5.676	5.721
TOTALE ATTIVO	3.903.575	1.728.972

	2025	2024
PASSIVO	Importo	Importo
A) Patrimonio netto	3.759.942	1.503.610
C) Trattamento di fine rapporto di lavoro subordinato	56.726	123.376
D) Debiti	86.908	100.040
E) Ratei e risconti passivi	/	1.947
TOTALE PASSIVO	3.903.575	1.728.972

RENDICONTO GESTIONALE

CELIM ETS (Euro) 31.12.2025

	2025	2024
PROVENTI E RICAVI	Importo	Importo
A) Ricavi da attività di interesse generale	5.838.439	2.748.766
B) Ricavi da attività diverse	/	/
C) Ricavi da raccolta fondi	116.254	146.142
D) Ricavi da attività finanziarie e patrimoniali	4.769	836
E) Proventi di supporto generale	/	/
TOTALE PROVENTI E RICAVI	5.959.462	2.895.744
Avanzo	106	1104
Proventi figurativi	53.130	64.580

	2025	2024
ONERI E COSTI	Importo	Importo
A) Costi da attività di interesse generale	5.662.912	2.622.021
B) Costi da attività diverse	/	/
C) Costi da raccolta fondi	73.381	94.808
D) Costi da attività finanziarie e patrimoniali	413	/
E) Costi di supporto generale	222.650	177.811
TOTALE ONERI E COSTI	5.959.355	2.894.640
Costi figurativi	53.130	64.580

Bilancio revisionato AI SENSI DELL'ART. 14 DEL D.LGS. 27.01.2010, N. 3
da Dott. Roberto Bosa, Via Boni, 29 - 20144 Milano. P.IVA 11084210159, C.F. BSORRT47C18F205H, Pec roberto.bosa@odececmilano.it

DATI GENERALI

Sede legale: piazza Fontana 2, 20122 Milano

Sede operativa in Italia: via Donatello 5/B, 20131 Milano
tel 02 58317810, tel/fax 0258316324, mail celim@celim.it

Codice fiscale: 80202830156

7 sedi operative all'estero:

Albania (Valona)

Kosovo (Gjakove)

Macedonia del Nord (Skopje)

Libano (Beirut)

Kenya (Kiambu)

Mozambico (Quelimane)

Zambia (Lusaka)

Iscrizioni/registrazioni:

Elenco delle OSC della Agenzia Italiana per la Cooperazione allo Sviluppo, Commissione Europea-International Cooperation and Development, Registro Unico Terzo Settore RUNTS, Provincia di Milano, Regionale Lombardia, Comune di Milano Zona 1.

Alla stesura del Bilancio Sociale 2025 hanno contribuito:

Alessandro Salimei, Bujar Teliti, Davide Raffa, Eleonora Bracco, Federico Gazzoli, Giovanni Baldrati, Giulia Giavazzi, Sara Donzelli, Sara Gagliolo, Silvia Jelmini, Sofia Saraiva, Cecilia Ragone, Francesca Franzetti, Gerta Mehmeti, Hysni Ahmeti, Nicola Bassi, Oscar Fasolini, Valeria Parracino, Valon Mejzini, Luisa Ranzani, Mariella Costa, Andrea Liuzzi, Lara Viganò, Valentina Scenti, Davide Bonetti, Aurora Balducchi.

Al progetto grafico e impaginazione ha lavorato:
Sara Gagliolo

Data di pubblicazione: giugno 2026

I bilanci CELIM sono pubblici e sono consultabili o scaricabili su CELIM www.celim.it e OPEN COOPERAZIONE www.open-cooperazione.it

